

來件

爲僑團響應贊助僑校經費有感

此次雲南華僑公立學校，因財政支絀，舉動向僑界募捐。本人曾發表一些文字，述明僑教之重要，與大家以有應負之責任的話。自發刊以來，藉藉各團體長假諸君努力，犧牲實費光陰與精神，分頭募捐。同時又蒙公家僑胞，鼎力贊助，與久僑胞熱心呵護，故能獲得良好成績。

考久僑胞之組織，原本係居留海外之僑胞，專以聯絡感情，親睦互助，宗

美國計劃明年 減低入息稅率

專報：京電。行政當局準備明午向國會建議，逐步減低人民入息稅率及商業利潤稅率。

堅尼地閣統於八月中旬曾聲明，政府將向國會提出減稅之詳細計劃。但最近之古巴事件，使政府推行此一政策受阻延。

大舉學生過多情況

多朗反。安省各大學校長。頃聯同
向省政府提出報告。預料一九七零年時
。安省將有二萬學生不能入學。其中近
半爲多市之學生。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244

★中國美術聖誕咭
★癸卯年新大吉勝
★各種名貴送禮品
敬請外埠僑胞注意：
本公司品目繁多之
冬節行情已印備
不日由郵送達台端

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：照得本部奉命舉辦全加黨社員一律從新登記註冊事宜乙案經已遵章辦理定期本年六月卅日止截在案現查所屬各支分部遵令辦理完竣呈報本部發給黨員新證者固多而尙未登記完畢或未註冊者亦屬不少故本部於八月三日執監常會提出討論僉以各黨社員散處四方多爲職業羈身理應展期予以機會故特議決展期至本年十一月卅日止截不再展期如有逾期仍不註冊者則根據第十八屆洪懇大會議決案作自動脫離黨社籍辦理在案除卽通函所屬各支分部外特此登報通告凡我全加黨社員如仍未遵章從新註冊者希卽往所在地支部從速辦理登記幸勿放棄黨社權益爲盼切切此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加各支分部暨
全加達權總支社黨社員一體知照
總支部主委王華進
秘書陳文彬
中華民國五十一年八月六日

專家 鑲眼較兼 驗眼

屋古律氏
A. Gerard Hirshonberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118¹/₂ Hastings St. W.
MU 1-8329

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街銀行二樓細街夾
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
結婚照相
家庭照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
油漆工程。噴射土牆。牆面。牆紙。高招牌
電話 MU 3-1087 二場 1755
MU 1-0493 一場 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

武技珍聞
▲俠盜朱老壽
是不肯幹的。你為什麼又會想到要忠實的人來作夥伴呢。你要知道。我們在這裏活動幾十年。雖然稱爲俠盜。可是幹出對不住別人的事。也不少哩。你又何須要計較他的性格。靠得住和不靠得住呢。『會全也不。再說。』
朱老壽從這時起。便倚着這道心腹。真的視他作兒子一樣。不特是教他盜劫的行當。一有空閒。還教他武藝。這道真的聰明伶俐。得到朱老壽的指點。開一知十。事事都得到朱老壽的歡心。倚爲左右手。每有世界。一定帶着他前去。所以朱老壽犯案更多。花紅也更重。
順德縣爲着朱老壽在。那些縣官。都是不能安於其位的。所以認定要把他除掉。可是這時所出的花紅。已經增加到二萬兩了。雖然重賞。也沒有勇夫。順德縣令知道這時會全和莫光兩個。都已死去。買道却是他的義子。得到他的提挈。出來活動的。因此預算將來朱老壽死後。便由買道繼承他的家業了。故而金錢是不能動他心情的。當下密向朝廷奏請。說要收拾朱老壽。除却惡紅之外。還須加上一個五品職銜。得到朝廷批准之後。他便使人向買道游說。請他把朱老壽打死。
買道對於兩萬花紅。雖然無動於中。可是這五品職銜。却能把他的意志搖動。願爲內應。所以順德縣派兵往剿的時候。他却變志。把朱老壽用順德縣令給與的手槍打死。不過朱老壽的手下。看見變生肘腋。也一齊上前。亂刀砍死了他。朱老壽行走東。稱爲俠盜。歷三十多年。得到這樣結果。一般人知道。都替他哀悼。
▲桐城 殘虎記
清中葉時。安徽桐城出了一個惡霸。名叫高樹。綽號桐城之虎。雄據桐城一帶。高樹以大力見稱。腰力亦過千斤。善使一臂一臂。高樹能。乃是用兩個鋒利鋼環。用一條七尺長鐵索扣着。使用起來。高樹能。夠運到虎虎生風。比刀劍還利害。高樹就是憑這一對鋼環威震桐城。可是高樹性情殘暴。最愛酒色。終日在其家中暢飲。妻妾十式佳麗。高樹還常常拈花惹草。返回家中尋樂。妻妾懼其殘暴。不敢出聲。有一天。高樹發覺有一妙齡尼姑。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
西三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

髮絲公司
KIO KONG SIK
27 PENDER ST.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裳。襪及水松名
貴。宮燈。家具。蘇杭
絲綢。應有盡有。目
錄。印便函索即奉

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.
本旅館。開設。各名。片。打。近。便。人。房。舍。清潔。水。暖。冷。熱。四。季。如。常。租。房。久。暫。外。國。旅。客。特。別。歡迎。
司理 黃國輝

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽。請撥電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

1962年冬季新行情部
經已印備，函索即奉，
全部新貨新價
保證諸君滿意
冰大鯪魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石斑片
新白花片

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最爲合宜。房口。中等家庭之用。
另開有一大房招租。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電
MU 5-8341 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER, 4, B.C.
電話 MU 2-1078

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精驗各種時眼
兼修磨裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽保險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
請各界注意
進補及時勿失良機
現本公司爲酬答顧客
起見所有各種地道藥
材膏丹丸散一律平賣
以適應需求
新到各貨列下
雙托水仙花頭
送禮糖薑糖菓
各種名產嚴茶
塑膠家庭用具

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨

雲高

新重慶酒家

NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B.C., CANADA

重慶旅館。享譽雲城。
裝修雅麗。席位寬宏。
廚師妙製。味擅侯鯖。
大宴小酌。物美價平。
肯來光顧。倒履歡迎。

華高雲大拿加

利鐵煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理

各種香煙蔴糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街

(近緬街西邊半個街口)

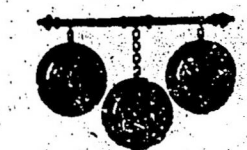
天 生 堂

HING SANG HONG
1355 GRAVELLY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA

期長花戀情愛花燃煙微姑五	樂娛	器育
驅風膏	鴛鴦機	興奮丸
金烏蠅	戀愛素	羊眼券
擴陽露	擴戰露	

每服一丸。主治：陽痿不舉、遺精、腰膝痠痛、精神不振、體力衰弱、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈目眩、耳鳴、心悸、氣短、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、婦科諸症、不孕症等。每盒一元五角，六盒七元五角。總發行所：溫哥華市士丹利街四二八號。分發行所：各埠各大藥房均有代售。

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



當

當舖利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。特此告白來即以九折計。現備富有經驗華青年。在本公司修鑲鐘錶部服務。工作優良價錢克己。

寫字樓：東街七十七號車時押舖廣告

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
貨公司交易 君在伊頓百
值得伊頓之 著名担保貨
物包令滿意 否則原銀奉
回所滿意者 即其價值貨
質價值與服 務等是也與
伊頓交易最 得君信任

文件契約 中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver 8 C.

新邊麵粉 美味鮮
Sunbeam White
新邊麵粉 美味鮮

惠謙氏 遷址
舊址：士丹利街四四號
新址：士丹利街五五號
電話：MU 5-7860

美味齋超羣出品
鮮味牛肉乾 每磅五元
鮮味牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外埠 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. MU 1-7023

各地新聞

點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝
點城民治黨紀念鳴謝

雲埠華人第一家膠輪翻新修補公司
忠誠為僑胞服務
WAREHOUSE TIRE SALES SERVICE
601 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. TEL MU 1-2919

李和山
承接土木建築工程
承接大小水壩工程
承接大小水壩工程

本報第五十一年
本報第五十一年
本報第五十一年

本報第五十一年
本報第五十一年
本報第五十一年

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B.C.

雲埠華人第一家膠輪翻新修補公司
忠誠為僑胞服務
WAREHOUSE TIRE SALES SERVICE
601 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. TEL MU 1-2919

李和山
承接土木建築工程
承接大小水壩工程
承接大小水壩工程

本報第五十一年
本報第五十一年
本報第五十一年

本報第五十一年
本報第五十一年
本報第五十一年

店旅大花蓮
Lotus Hotel
AEBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

店旅大花蓮
Lotus Hotel
AEBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

錦祿民治黨職員表
民國五十二年
錦祿民治黨職員表

錦祿民治黨職員表
民國五十二年
錦祿民治黨職員表

永利威
玫瑰露 五加皮 大紅鹹蛋 冬菇香芋 冰霜大蝦
請飲 永利威 玫瑰露 五加皮 大紅鹹蛋 冬菇香芋 冰霜大蝦

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. MU 1-6527

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理

錦祿民治黨職員表
民國五十二年
錦祿民治黨職員表

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
Phone: MU 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines



司公業實打片理代司公託信大拿加
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust-Huron & Erie
156 E. Pender St., MU 2-1851

超 慧 梁 陳馳威 夜 TR 2-1851 梁一強 夜 FA 5-1844 梁春廣 梁慧超 FA 5-9597



大批房屋特價平賣

○根據政府規定。本公司貨額。祇限于樓業按揭。須得第一按押權力方著手辦理。

○本公司爲利便僑胞購置樓業。免費代爲估價。從優核給貨款總額。利息克己。每次充銀期數目較低。易於按月供付。倘蒙垂詢。必竭誠解答。

○本公司貨款範圍。雖以房屋爲主。但無論購置。建築。改換。裝飾。重新貨款及其他有價值之樓業用途及公債股票等。均予受理。

大批房屋特價平賣

△十街東八二五號十層兩幢睡房十庫全價八千九百元(陳兆盛)

△山仔寮菜舖前錦發居每日生意一百元只賣三千(陳龍威)

△維街廿廿八街三臨睡房新屋平賣壹萬零九百(梁春佛)

△離門口新牛車街口三個睡房新屋平賣壹萬式千九百元(梁楚超)

△打風路拾伍五街西五號兩層睡房六個睡房式個間全土庫取價四萬八千五百(梁一強)

△乃磨橋夾式由角睡房四個全土庫取價壹萬五千元(陳升威)

△名貴四個睡房新屋在四十一街沽沽公司後面只賣一萬六千九百元(梁楚超)

△近坤埠一街夾美麟街四個睡房新屋一連三間平擲取價一萬八千三百元(陳兆盛)

△短鐵口工業園咖啡湖每日生意壹百元座位六十個用具齊備業主因病忍痛犧牲平賣八千九百元現款只交三千五百元勿失良機

(陳兆盛)(梁一強)

△近喜士定公園土德古牆身建築堅固實淨有九間睡房客廳大廚房全土庫自動油爐爐及熱水雙車房交通利便近巴士站及學校相宜抵買價一萬壹千五百元(陳龍威)

加拿大信託公司業務

△支取。則將息撥作本金。現行生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄一次。如屆時不支者。則將息撥作本金。六個月後存款共金日元利息共叁元五角計息辦法第一節月利爲五十元之四厘息第一個月計息壹百元之四厘息第二個月計息一百五十元之四厘息如此類推在一個月份支取全部存款亦有效利息

△儲蓄。現行儲蓄。利息爲厘半。四月叁十日及十月卅一日。派息壹次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時寫赤紙「票」應用及購買物品。

華新書局

玉女七熱劍全六冊掛屏連一元四
 雲飛俠隱記全六冊掛屏著三元
 飛燕金刀全十冊掛屏著三元五
 山仙劫全八冊 語龍著 四元
 黑壓俠隱全廿三冊臥龍生九元二
 金星寒全十四冊金戈考 七元
 槍槍楊柳銀全五冊掛屏連一元七五
 神虎亂江湖全六冊白璧風二元一
 醉臥虎穴嘯全七冊江一明二元四
 河漢俠俠全六冊唐裴五元六
 氣蓋山河全十四冊萬峰四元九
 風雲翻魂魄全六冊何秋蘭著三元
 大門女俠傳全六冊賀原著三元
 孤鴻隱全六冊 古拙風著 三元
 武林丹心旗全六冊 四元五
 方南奇俠記全九冊顏黃世三元二
 四海豪俠傳全十冊朱非子著四元
 海峽孤連環全十二冊金鋒四元二

劍情深 劍連
 煙霧裡的女人 鄭隱著 八毛五
 唐宮夜合花 簡白行著 八毛五
 大夏狂想曲 鄭隱著 八毛五
 愛的漩渦 俊人著 七毛五
 落日之歌 幻影著 七毛五
 織女豪情 鄭隱著 八毛五
 玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
 我心向明月 俗人著 壹元
 愛的牢獄 王平陵著 九毛五
 海瑞除奸紅袍傳小三冊連一元
 最和聲粵語時代曲 六毛五
 現代社交生活哲學李采著 七毛
 現代社交辭世際李采著 七毛
 中國名茶正宗粵菜譜葉華五毛
 致富法談 陶朱子 四毛五
 模範法華字典蕭子寧等 三五
 英漢辭解初成語辭典 二元六五
 男女性愛婚姻 白衣著 四毛

本報明年新董事芳名

本報特訊。本報第廿三屆董事局職員。任期將滿。遵章於昨日通知第一式。區電社。選出候選人。由全加各埠黨支投票復選。本屆循例每年終雲加埠黨支社開紀念會。各埠代表駕臨觀禮。當衆揭曉。該晚由董事提司徒捷予主持會公議。公推陳坤代表尹樹春。林社原。城埠代表陳福如。陳錦錫。馬金渭爲監票。雲埠代表周玉牛爲唱票。叨貽代表岑崇榮。張自強。雲埠董事簡肆平。吳一平爲紀錄。結果選出明年第廿四屆董事局。王華進。陳文。簡建平。劉捷予。周玉牛。伍澤謙。陳福如。黃榮。鄭忠梅。候補董事趙榮發。張自強。(該加國總支部委派二名爲當然董事)。另各新董事。將於明年二月。召開新舊職員交代時。由各新董事互選董事局長及書記云。

總會館公佈章程草案
請各界提供修正意見

第五條【權利】甲。本總會館會員。如遇有糾紛時。可由其本人或親屬報請本總會館處理之。乙。本總會館或會員遇有重大事故發生。需款急會時。得由本總會館發簿向全加華僑募捐。丙。凡本總會館會員。年滿廿一歲者。有選舉權及被選權。

第六條【組織】甲。本總會館設執行委員十五人。候補委員五人。由全體職員互選充任之。復由委員中互選常務委員三人。執行館務。委員人

由全體職員互選充任之。復由委員互選常務監察一人。監察館務。委員人數。必要時。得增設之。丙本

總會館設秘書、外交、中文宣傳、西文宣傳、財務、慈善、福利、學務、華人聯絡、西人聯絡、工務、商務、農務、調查、婦女、正副主任各一人、幹事二人。分別負責各部門館務。丁本總會館得設顧問若干人藉以諮詢館務。戊本總會館設核數員三人。負責稽核一切收支數目。己本總會館職員共六十一人。除常任公推四十一人。公選二十人。除常務委員及監察員外。均得兼任其

雲埠邑及姓氏團體公推四十一人。與公選二十人。共同爲職員。辛公選職員。於每年十月底選舉完

竣。

第七條【代表大會】全加代表大會。以每五年舉行一次。必要時。須有各埠中華會館半數以上之要求。得臨時召開之。

第八條本章程如有未盡善之處。得由全加代表大會提出修正之。

【附註】全加各埠中華會館之主席。爲當然委員。

【續昨完】

愛蓮穗所定期選舉

五日下午一時、召開全體會議。因
稱職員任將滿。照章應改選新職員
任事務。故議決定於十一月二日（即
明日）。由下午二時至四時。舉行投
選舉。當衆揭曉。統請該所昆仲。依
蒞。以重選。而維所務云。

恩平總會館新職員

雲訊。本埠恩平總會館。於昨廿五
選新職員。已僑參衆皆爲踴躍。同
下午五時當衆開票。由鄭厚沾。鄭忠
。鄭慶兆。監票。唱票自鄭鶴溪。鄭
濃。紀。陳文奎。吳在約。結果當選
主席鄭厚沾。副岑茂泉。理事鄭樹濃
鄭仟聲。鄭珍。梁。浩。岑崇敦。
政正。忠秀。副馮文勝。書記正陳文

似平。鄭鶴溪 徐世郁。交際正。副墨奕志，核數正鄭如山。副。宣傳正梁培灼。副岳如利。議員。

牛。譚恭洋。李元亨。龔昭順。馮自
陳樹儒。莫懷濤。張福榮。鄭子廷
岑家倫。何栢暖。林昌欽。林炎操。
岑教育。唐水栢。徐連朋。馮雨峰。鄭
葵。岑兆久。黎榮倫。顧顯天華。
緝光。以上均是熱心公益。辦事認真
邑僑。將來會務必然蒸蒸日上。

廿六日下午八時召開全體職員會議，結束該籌委會。各職員到場甚爲踴躍。首由余蘇和主席。宣佈開會理由。

請財主任黃啓聰。報告誰支數目及
敬。文書主任伍善予。報告司數經過
核數主任雷宜雄。報告經核數目。一
概無訛。均省認爲妥善清楚。有啟摺與
結數相符符合。議決將存啟撥歸該會
慈善部存戶。以爲常年行政經費。此
已告一段落。將來預備印徵信錄。以
入信。主席再爲一事發言。早四年前
該會館籌款購置樓業時。馮馬榮騰。
孔廬二君。不辭辛勞。奔走各埠。向

功甚偉。今特給獎狀。以資表揚。請實業部長尹文甫。將獎狀發給周騰、陳孔壩兩位先生接收。以爲留

衆皆鼓掌。乃陳茶會歡叙別。

海鋒會邀請

△吳立民先生作第二次常設講座
訊。海鋒會於十一月十中舉辦之華
常設講座。參加坐聽之僑胞甚爲踴躍
今。會又邀得僑聲日報編輯吳立民先
生作第二講座。講題「南美僑情」。一
十二月二日【星期一】下午八時半。地
海鋒會。

PATHAY REALTY LIMITED
 SUITE 2, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4 B.C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

◆投資物業
 新建英坭五十二尺闊一百式
 十尺長穩固樓宇一座每月
 收租四百壹十元現貨與本
 省著名大公司訂有獲利業
 主之長期買賣批十年內息
 穩隨無空租之虞每月租銀
 按明交回又無管理維修之
 煩取價四萬五千元可充銀
 期最合遠近僑胞投資有意
 者請為留意

◆新住宅屋
 隔鄰街半步落之新三睡房
 伴屋一間坐落土庫俱全兩
 間地甚闊現代裝配火爐
 一應俱全方位向南自然安
 樂誠住屋不可多得之一

◆興旺旅館
 喜士登東街六十號步落
 舖生意來開四十週時興旺
 住客多賃長房全年收入約
 壹萬式千元費用五千餘元
 取價四萬五千元可充銀期
 欲營熟業幸勿失之交臂

百代實業公司 王權柏
 雷澤勳

Chinese New Year Festival Tour
Via Canadian Pacific

往香港 過新年

台灣兩地新年最爲高
興本旅行社爲利便僑
胞起見特由電根君主
辦領導沿途觀光日本
台灣香港

○期訂於陰九六三年
元月十六日起程

○乘太平洋豪華噴射
機

○全部觀光旅費膳宿
及來回機票等壹千
壹百七十元加幣
即美金一千〇八十元
歡迎僑胞參加。請早
駕臨掛號。以便協助
辦理出入口旅遊手續
行程簡章 函索即送

**加拿大
聖高華
環球旅行社謹啓**

WANKOW TRAVEL BUREAU LTD.
Phone: MU. 4-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。
有長批。無須業主打理。好入息。

價銀六萬九千九
△興旺商業區。兩間舖。每月收入式百五銀。價式萬四千五。

△新屋。六個房壹層全土庫壹萬三千五。
△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。
△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。

莫氏實業貿易公司
電話 MU. 59621 住家電話 AM. 6-8086

HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 227, 51 W. Hastings, Vancouver 4 B. C.

樂觀社 十二月一日 在達雲戲院 一時起開映

愛情歷史
愛國史
袍甲
歌唱

西遼記 任劍輝 主 飾 龍鳳 腳上
半日安演 石燕子 主 飾 燕 子

任劍輝忠臣小事一主有斷將將軍或投降降
將軍王求策是為不忠棄而不顧是為不
孝娶妻而棄之是為不義迫而出征西遼

完全 梁紅玉 千秋泰 李香琴
女班 陳鳳 李鳳聲 陳寶珠
武裝 東好連 譚蘭珍

簡氏傢私電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話: MU 3-1724

餘

音

徐鍾珮著
二册二元

聯僑

ST. CANADA

描似中國倫理思想動人佳構

★最新辦到粵語國語名曲唱片

- 香港聲靈唱片: 三十三轉十寸長壽慢片 目錄印備 歡迎函詢
- 美奴傳, 礪玉觀音, 羅家寶, 呂玉郎, 郎筠玉唱 壹只
- 屈原問天, 苦風驚鱗, 馬師曾主唱 壹只
- 柳毅傳書, 文天祥, 羅家寶, 劉美卿 壹只
- 拉郎郎配, 白駒榮, 文覺非, 譚玉英唱 壹只
- 金寶娥冤, 牛皋扯旨, 關楚梅, 譚佩儀, 白燕仔唱 壹只
- 孟玉蓮, 陳笑風, 鄭綺文唱 壹只
- 滿江紅怨, 瀟湘夜雨, 譚佩儀, 袁雪珍主唱 壹只
- 琵琶上路, 黛玉歸天, 白駒榮, 李燕清, 林小翠唱 壹只
- 五郎出第, 紅綫女主唱 壹只
- 五刑刺烈傳, (上下集) 羅倫, 羅品超, 劉美卿主唱 二只
- 搜書院, 紅綫女, 李飛龍, 馬師曾主唱 壹只
- 杜杜寫狀, 馬師曾, 紅綫女主唱 壹只
- 開漢帥, 馮鏡華, 郎筠文主唱 壹只
- 連環計, 馮鏡華, 郎筠文主唱 壹只

歡迎 C. D. 交易 郵費貴客自備 每只特價四元七毛五仙

好前途。現任巴拿馬大使馬星野評本書爲「不但有助人的題材，而作者筆調與佈局，更是引人入勝」。讀此書能見至情，能受感動，堪稱上上之作。

讀者諸君
 司公書
 KIU LEN
 456 COLUMBIA
 VANCOUVER 4, B.C.

鳳城美黑 沙河粉麵

包羅萬有節目琳瑯

埠雲
秘詩賽路 蔡根遂 蔡根旋 全立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

總統船的新貢獻

減低票價

由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元餐廚房每位單程四百零五元雙程七百廿九元

變程扣折

經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算

行李免費額依舊三百五十磅

由舊金山往香港船期
威爾遜總統
十壹月廿五日

由香港往舊金山船期
克利夫蘭總統
十式月十五日

由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統
十壹月二十日

由香港往舊金山船期
威爾遜總統
十式月十八日

QUONSONT COMPANY LTD.
432 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

總代理 雲哥華均安號

美國總代理
公司船輪